



# Mission Cabane

**Was wächst rund um die Hütte?**

**Qu'est-ce qui pousse autour de la cabane?**

**Cosa cresce intorno alla capanna?**

Zur Förderung von botanischen Kenntnissen wurde 2019 das Projekt „Mission Cabane“ ins Leben gerufen. Es ist ein Gemeinschaftswerk von botanischen Gesellschaften, InfoFlora, dem Schweizerischen Alpenclub SAC und weiteren Gebirgshütten-Besitzenden. Im Rahmen dieses Projekts wurden einerseits möglichst viele Berghütten mit dem Bildband der „Flora Helvetica“ ausgestattet, andererseits wurden Artenlisten der um die Hütten vorkommenden Pflanzen erstellt. Die entstandene, untenstehende Liste bezieht sich auf die Umgebung der Hütte mit einem Radius von 500m.

Finden Sie die aufgeführten Arten wieder? Oder entdecken sie sogar noch Arten, die bislang übersehen wurden? In jedem Fall können Sie weiter zum Wissen über unsere Flora beitragen, indem Sie Ihre botanischen Funde mit der frei verfügbaren Smartphone-App FlorApp dokumentieren (mehr Infos: infoflora.ch). Wir hoffen die „Flora Helvetica“ wie die Artenliste sind Ihnen bei botanischen Erkundungen behilflich und wünschen Ihnen dabei viel Freude!

## Artenliste | Liste d'espèces | Lista delle specie

### Leglerhütte SAC

Species	Deutsch	Francais	Italiano
<i>Adenostyles alliariae</i>	Grauer Alpendost	Adénostyle à feuilles d'alliaire	Cavolaccio alpino
<i>Adenostyles alpina</i>	Kahler Alpendost	Adénostyle glabre	Cavolaccio verde
<i>Agrostis alpina</i>	Alpen-Straussgras	Agrostide des Alpes	Cappellini delle Alpi
<i>Ajuga reptans</i>	Kriechender Günsel	Bugle rampante	Iva comune
<i>Alchemilla alpina</i>	-	-	-
<i>Alchemilla alpina</i>	Alpen-Frauenmantel	Alchémille des Alpes	Ventaglina alpina
<i>Alchemilla pentaphyllea</i>	Schneetälchen-Frauenmantel	Alchémille à cinq folioles	Ventaglina a cinque foglie
<i>Alchemilla vulgaris</i>	Gemeiner Frauenmantel	Alchémille commune	Ventaglina comune
<i>Allium schoenoprasum</i>	Schnittlauch	Ciboulette	Erba cipollina
<i>Androsace chamaejasme</i>	Bewimperter Mannsschild	Androsace petit jasmin	Androsace prostrata
<i>Androsace helvetica</i>	Schweizer Mannsschild	Androsace de Suisse	Androsace emisferica
<i>Anthoxanthum alpinum</i>	Alpen-Ruchgras	Flouve des Alpes	Paleo delle Alpi
<i>Arabis alpina</i>	Alpen-Gänsekresse	Arabette des Alpes	Arabetta alpina
<i>Arctostaphylos alpina</i>	Alpen-Bärentraube	Raisin d'ours des Alpes	Corbezzolo alpino
<i>Arenaria biflora</i>	Zweiblütiges Sandkraut	Sabline à deux fleurs	Arenaria biflora
<i>Arnica montana</i>	Arnika	Arnica	Arnica
<i>Aster bellidiastrum</i>	Alpenmasslieb	Aster pâquerette	Astro falsa pratolina
<i>Astrantia minor</i>	Kleine Sterndolde	Petite astrance	Astranzia minore

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Athyrium distentifolium</i>	Gebirgs-Frauenfarn	Fougère alpestre	Felce alpestre
<i>Avenella flexuosa</i>	Draht-Schmiele	Canche flexueuse	Avenella flessuosa
<i>Bartsia alpina</i>	Alpenhelm	Bartsie des Alpes	Bartsia
<i>Calluna vulgaris</i>	Besenheide	Callune	Brughiera
<i>Campanula barbata</i>	Bärtige Glockenblume	Campanule barbue	Campanula barbata
<i>Campanula scheuchzeri</i>	Scheuchzers Glockenblume	Campanule pauciflore	Campanula di Scheuchzer
<i>Cardamine alpina</i>	Alpen-Schaumkraut	Cardamine des Alpes	Billeri alpino
<i>Carex atrata</i>	Trauer-Segge	Laïche noirâtre	-
<i>Carex canescens</i>	Graue Segge	Laïche blanchâtre	Carice cenerina
<i>Carex curvula</i>	Krumm-Segge	Laïche courbée	Carice ricurva
<i>Carex curvula subsp. curvula</i>	Gewöhnliche Krumm-Segge	Laïche courbée	-
<i>Carex echinata</i>	Igelfrüchtige Segge	Laïche hérisson	Carice stellare
<i>Carex lachenalii</i>	Schneehuhn-Segge	Laïche de Lachenal	Carice di Lachenal
<i>Carex parviflora</i>	Kleine Trauer-Segge	Laïche à petites fleurs	Carice nera
<i>Carex paupercula</i>	Alpen-Schlamm-Segge	Laïche pauvre	Carice dello Stretto di Magellano
<i>Carex rostrata</i>	Schnabel-Segge	Laïche à utricules contractés en bec	Carice rigonfia
<i>Cerastium cerastoides</i>	Dreigriffliges Hornkraut	Céraiste à trois styles	Peverina a tre stimmi
<i>Cerastium uniflorum</i>	Einblütiges Hornkraut	Céraiste uniflore	Peverina dei ghiaioni
<i>Cirsium spinosissimum</i>	Alpen-Kratzdistel	Cirse épineux	Cardo spinosissimo
<i>Coeloglossum viride</i>	Grüne Hohlzunge	Orchis grenouille	Celoglosso
<i>Crepis aurea</i>	Gold-Pippau	Crépide orangée	Radicchiella aranciata
<i>Cystopteris fragilis</i>	Zerbrechlicher Blasenfarn	Cystoptère fragile	-
<i>Dactylorhiza maculata subsp. fuchsii</i>	Fuchs' Geflechte Fingerwurz	Orchis de Fuchs	-
<i>Deschampsia cespitosa</i>	Rasen-Schmiele	Canche cespitose	Migliarino maggiore
<i>Diphasiastrum alpinum</i>	Alpen-Flachbärlapp	Lycopode des Alpes	Licopodio alpino
<i>Doronicum clusii</i>	Clusius' Gämswurz	Doronic calcifuge	Doronic del granito
<i>Doronicum grandiflorum</i>	Grossköpfige Gämswurz	Doronic à grandes fleurs	Doronic dei macereti
<i>Dryas octopetala</i>	Silberwurz	Dryade à huit pétales	Camedrio alpino
<i>Dryopteris dilatata</i>	Breiter Wurmfarne	Dryoptéris dilaté	Felce larga
<i>Empetrum nigrum subsp. hermaphroditum</i>	Zwittrige Krähenbeere	Camarine hermaphrodite	-
<i>Epilobium alsinifolium</i>	Mierenblättriges Weidenröschen	Epilobe des sources	Garofanino basilichino
<i>Epilobium anagallidifolium</i>	Alpen-Weidenröschen	Epilobe des Alpes	Garofanino alpino
<i>Erigeron uniflorus</i>	Einköpfiges Berufkraut	Vergerette à une tête	Cespica uniflora
<i>Euphrasia minima</i>	Zwerg-Augentrost	Euphrase naine	Eufrasia minima
<i>Galium pumilum</i>	Niedriges Labkraut	Gaillet nain	Caglio minore
<i>Gentiana acaulis</i>	Silikat-Glocken-Enzian	Grande gentiane calcifuge	Genziana di Koch
<i>Gentiana bavarica</i>	Bayerischer Enzian	Gentiane de Bavière	Genziana bavarese
<i>Gentiana clusii</i>	Kalk-Glocken-Enzian	Grande gentiane calcicole	Genziana di Clusius
<i>Gentiana punctata</i>	Getüpfelter Enzian	Gentiane ponctuée	Genziana punteggiata

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Gentiana punctata</i> × <i>purpurea</i>	-	-	-
<i>Gentiana purpurea</i>	Purpur-Enzian	Gentiane pourpre	Genziana porporina
<i>Gentiana verna</i>	Frühlings-Enzian	Gentiane printanière	Genziana primaticcia
<i>Geranium sylvaticum</i>	Wald-Storchschnabel	Géranium des bois	Geranio silvano
<i>Geum montanum</i>	Berg-Nelkenwurz	Benoîte des montagnes	Cariofillata montana
<i>Geum reptans</i>	Kriechende Nelkenwurz	Benoîte rampante	Cariofillata delle pietraie
<i>Gnaphalium norvegicum</i>	Norwegisches Ruhrkraut	Gnaphale de Norvège	Canapicchia norvegese
<i>Gnaphalium supinum</i>	Niedriges Ruhrkraut	Gnaphale couché	Canapicchia glaciale
<i>Gnaphalium sylvaticum</i>	Wald-Ruhrkraut	Gnaphale des forêts	Canapicchia comune
<i>Helictotrichon versicolor</i>	Bunter Wiesenhafer	Avoine bigarrée	Avena bronzea
<i>Hieracium alpinum</i>	Alpen-Habichtskraut	Epervière des Alpes	Sparviere alpino
<i>Hieracium piliferum</i>	Grauzottiges Habichtskraut	Epervière poilue	Sparviere peloso
<i>Hieracium villosum</i>	Gewöhnliches Zottiges Habichtskraut	Epervière velue	-
<i>Homogyne alpina</i>	Grüner Alpenlattich	Homogyne des Alpes	Tossilaggine alpina
<i>Huperzia selago</i>	Tannenbärlapp	Lycopode à bulbilles	Licopodio abietino
<i>Juncus jacquinii</i>	Jacquins Binse	Jonc de Jacquin	Giunco di Jacquin
<i>Juncus trifidus</i>	Dreiblatt-Binse	Jonc trifide	Giunco delle creste
<i>Juniperus communis</i> subsp. <i>alpina</i>	Zwerg-Wacholder	Genévrier nain	Ginepro nano
<i>Leontodon hispidus</i>	Raues Milchkraut	Liondent hispide	Dente di leone comune
<i>Leucanthemopsis alpina</i>	Alpenmargerite	Marguerite des Alpes	Margherita alpina
<i>Leucanthemopsis alpina</i> subsp. <i>alpina</i>	Gewöhnliche Alpenmargerite	Marguerite des Alpes	-
<i>Ligusticum mutellina</i>	Alpen-Liebstock	Ligustique mutelline	Motellina delle Alpi
<i>Ligusticum mutellinoides</i>	Zwerg-Liebstock	Ligustique naine	Motellina pigmea
<i>Loiseleuria procumbens</i>	Alpenazalee	Azalée des Alpes	Loiseleuria
<i>Lotus alpinus</i>	Alpen-Hornklee	Lotier des Alpes	-
<i>Luzula alpinopilosa</i>	Braune Hainsimse	Luzule marron	Erba lucciola dei ghiacciai
<i>Luzula luzuloides</i>	Weissliche Hainsimse	Luzule des bosquets	Erba lucciola bianca
<i>Luzula sudetica</i>	Gewöhnliche Sudeten-Hainsimse	Luzule des Sudètes	Erba lucciola dei Sudeti
<i>Minuartia sedoides</i>	Zwerg-Miere	Minuartie naine	Minuartia nana
<i>Molinia caerulea</i>	Blaues Pfeifengras	Molinie bleue	Gramigna liscia
<i>Myosotis alpestris</i>	Alpen- Vergissmeinnicht	Myosotis alpestre	Nontiscordardimé alpino
<i>Nardus stricta</i>	Borstgras	Nard raide	Cervino
<i>Oreochloa disticha</i>	Zweizeiliges Kopfgras	Seslérie distique	Sesleria dei graniti
<i>Oxyria digyna</i>	Säuerling	Oxyria à deux styles	Acetosa soldanella
<i>Peucedanum ostruthium</i>	Meisterwurz	Peucedan impéatoire	Imperatoria vera
<i>Phleum alpinum</i>	Gewöhnliches Alpen-Lieschgras	Phléole des Alpes	-
<i>Phyteuma globulariifolium</i>	Kugelblumen- Rapunzel	Raiponce à feuilles de globulaire	Raponzolo minore
<i>Phyteuma hemisphaericum</i>	Halbkugelige Rapunzel	Raiponce hémisphérique	Raponzolo alpino

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Picea abies</i>	Fichte	Epicéa	Abete rosso
<i>Poa alpina</i>	Alpen-Rispengras	Pâturin des Alpes	Fienarola delle Alpi
<i>Poa nemoralis</i>	Hain-Rispengras	Pâturin des bois	Fienarola dei boschi
<i>Poa supina</i>	Läger-Rispengras	Pâturin couché	Fienarola delle malghe
<i>Polygonum viviparum</i>	Knöllchen-Knöterich	Renouée vivipare	Poligono viviparo
<i>Potentilla aurea</i>	Gold-Fingerkraut	Potentille dorée	Cinquefoglie fior d'oro
<i>Potentilla crantzii</i>	Crantz' Fingerkraut	Potentille alpestre	Cinquefoglie di Crantz
<i>Potentilla erecta</i>	Blutwurz	Potentille dressée	Cinquefoglie tormentilla
<i>Primula hirsuta</i>	Rote Felsen-Primel	Primevère à gorge blanche	Primula irsuta
<i>Primula integrifolia</i>	Ganzblättrige Primel	Primevère à feuilles entières	Primula a foglie intere
<i>Pritzelago alpina</i>	Gämskresse	Cresson des chamois	Iberidella alpina
<i>Pritzelago alpina subsp. alpina</i>	Gewöhnliche Gämskresse	Cresson des chamois	-
<i>Pseudorchis albida</i>	Weisszunge	Pseudorchis blanchâtre	Orchide candida
<i>Pulsatilla alpina subsp. alpina</i>	Weisse Alpen-Anemone	Pulsatille des Alpes	Pulsatilla bianca
<i>Pulsatilla alpina subsp. apiifolia</i>	Schwefel-Anemone	Pulsatille soufrée	Pulsatilla sulfurea
<i>Ranunculus aconitifolius</i>	Eisenhutblättriger Hahnenfuss	Renoncule étalée	Ranuncolo a foglie d'aconito
<i>Ranunculus acris</i>	Scharfer Hahnenfuss	Renoncule âcre	Ranuncolo comune
<i>Ranunculus alpestris</i>	Alpen-Hahnenfuss	Renoncule alpestre	Ranuncolo alpestre
<i>Ranunculus glacialis</i>	Gletscher-Hahnenfuss	Renoncule des glaciers	Ranuncolo glaciale
<i>Ranunculus montanus</i>	Gewöhnlicher Berg-Hahnenfuss	Renoncule des montagnes	-
<i>Rhinanthus antiquus</i>	Bergamasker Klappertopf	Rhinanthe bergamasque	Cresta di gallo bergamasca
<i>Rhinanthus glacialis</i>	Grannen-Klappertopf	Rhinanthe aristé	Cresta di gallo aristata
<i>Rhododendron ferrugineum</i>	Rostblättrige Alpenrose	Rhododendron ferrugineux	Rododendro rosso
<i>Rumex alpinus</i>	Alpen-Ampfer	Rumex des Alpes	Romice alpino
<i>Rumex nivalis</i>	Schnee-Ampfer	Rumex des neiges	Romice nivale
<i>Sagina saginoides</i>	Alpen-Mastkraut	Sagine des Alpes	Sagina delle Alpi
<i>Salix herbacea</i>	Kraut-Weide	Saule herbacé	Salice erbaceo
<i>Salix retusa</i>	Stumpfblättrige Weide	Saule à feuilles émoussées	Salice retuso
<i>Saxifraga androsacea</i>	Mannsschild-Steinbrech	Saxifrage androsace	Sassifraga rosulata
<i>Saxifraga bryoides</i>	Moosartiger Steinbrech	Saxifrage mousse	Sassifraga brioide
<i>Saxifraga exarata</i>	Gefurchter Steinbrech	Saxifrage sillonnée	Sassifraga solcata
<i>Saxifraga paniculata</i>	Trauben-Steinbrech	Saxifrage paniculée	Sassifraga alpina
<i>Saxifraga stellaris</i>	Sternblütiger Steinbrech	Saxifrage étoilée	Sassifraga stellata
<i>Sedum alpestre</i>	Alpen-Mauerpfeffer	Orpin des Alpes	Borracina alpestre
<i>Sedum atratum</i>	Dunkler Mauerpfeffer	Orpin noirâtre	Borracina verde-scura
<i>Sempervivum montanum</i>	Berg-Hauswurz	Joubarbe des montagnes	Semprevivo montano
<i>Sibbaldia procumbens</i>	Alpen-Gelbling	Sibbaldie couchée	Sibbaldia

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Silene acaulis</i>	Kalk-Polsternelke	Silène acaule	Silene a cuscinetto
<i>Silene exscapa</i>	Silikat-Polsternelke	Silène sans pédoncule	Silene con fiori sessili
<i>Soldanella alpina</i>	Grosses Alpenglöckchen	Soldanelle des Alpes	Soldanella comune
<i>Soldanella pusilla</i>	Kleines Alpenglöckchen	Petite soldanelle	Soldanella della silice
<i>Solidago virgaurea</i>	Echte Goldrute	Solidage verge d'or	Verga d'oro comune
<i>Solidago virgaurea subsp. minuta</i>	Alpen-Goldrute	Solidage alpestre	-
<i>Taraxacum officinale</i>	Gewöhnlicher Löwenzahn	Pissenlit officinal	Tarassaco comune
<i>Trichophorum cespitosum</i>	Rasen-Haarbinse	Trichophore gazonnant	Tricoforo cespuglioso
<i>Vaccinium myrtillus</i>	Heidelbeere	Myrtille	Mirtillo nero
<i>Vaccinium uliginosum</i>	Rauschbeere	Airelle des marais	Mirtillo falso
<i>Vaccinium vitis-idaea</i>	Preiselbeere	Airelle rouge	Mirtillo rosso
<i>Veronica alpina</i>	Alpen-Ehrenpreis	Véronique des Alpes	Veronica delle Alpi
<i>Veronica aphylla</i>	Blattloser Ehrenpreis	Véronique à tige nue	Veronica minore
<i>Veronica bellidioides</i>	Masslieb-Ehrenpreis	Véronique à feuilles de pâquerette	Veronica con foglie di margherita
<i>Veronica chamaedrys subsp. chamaedrys</i>	-	-	-
<i>Viola biflora</i>	Gelbes Berg-Veilchen	Violette à deux fleurs	Viola montana gialla

### **Nota bene**

Die Angaben auf dieser Artenliste ohne Gewähr. Bleiben Sie kritisch beim Wiedersuchen der Arten und beim Fundmeldungen machen. Und schreiben Sie uns, falls Sie Fehler entdecken → [info@infoflora.ch](mailto:info@infoflora.ch). Danke.

Version 03.2023